

Sâmbătă, 6 Iunie, 2026

# *Odovania praznicului Pogorării Sfântului Duh; Sf. Cuv. Ilarion cel Nou, egumenul Mănăstirii lui Dalmat; Sf. Cuv. Visarion*

## Romani 1

7 tuturor celor ce sunteți în Roma, iubiți ai lui Dumnezeu, sfinți prin chemare<sup>1</sup>: Har vouă și pace de la Dumnezeu, Tatăl nostru, și de la Domnul Iisus Hristos!<sup>2</sup>

8 Mai întâi, prin Iisus Hristos Îi mulțumesc Dumnezeului meu pentru voi toți; căci credința voastră se vestește<sup>3</sup> în toată lumea;

9 martor îmi este Dumnezeu, Căruia cu duhul meu<sup>4</sup> Îi slujesc întru

Evangelia Fiului Său, că ne'ncetat fac pomenire despre voi,

10 pururea cerând în rugăciunile mele ca odată și-odată, prin voia Lui, să am un prilej bun de a veni la voi.

11 Că doresc mult să vă văd, ca să vă împărtășesc vreun dar duhovnicesc, spre întărirea voastră;

12 sau mai degrabă<sup>5</sup> pentru ca împreună cu voi să mă mângâi prin credința noastră laolaltă, a voastră și a mea.

---

<sup>1</sup>Literal: sfinți chemați. În limbajul Noului Testament, creștinii veacului primar erau numiți „sfinți”, cu înțelesul: aleși și sfințiți de Dumnezeu în vederea unei misiuni.

<sup>2</sup>Salutarea e corolarul unei introduceri solemne, de mare densitate teologică.

<sup>3</sup>Literal: e vestită. Înțelesul complet: credința voastră se răspândește pe măsură ce se aude despre ea (în limbaj modern: are priză).

<sup>4</sup>Apostolatul este prin excelență închinare și slujire duhovnicească. Antropologia paulină face distincții terminologice între *psychè* = suflet, *pnēuma* = duh (partea superioară a lui *psychè*), și *noös* (*noūs*) = minte, cugetare, inteli-

## Matei 5

42 Celui care cere de la tine, dă-i; și celui ce vrea să se împrumute de la tine, nu-i întoarce spatele.

43 Ați auzit că s'a spus: **Să-l iubești**

---

gență, rațiune (partea superioară a lui **pnēuma** și cea mai fină a lui **psychè**), toate în opoziție cu **sárx** = carne (ca materie) și **sōma** = trup (forma organizată a lui **sárx**). Cu toate aceste nuanțări, dihotomia suflet-trup rămâne constantă.

<sup>5</sup>Rectificare în duhul smereniei și al buneicuviniște.

pe aproapele tău și să-l urăști pe vrăjmașul tău;

44 dar Eu vă spun: Iubiți pe vrăjmașii voștri, binecuvântați pe cei ce vă blestemă, faceți bine celor ce vă urăsc și rugați-vă pentru cei ce vă vatămă și vă prigonesc,

45 ca să fiți fiii Tatălui vostru Celui din ceruri, că El face să răsară soarele Său peste cei răi și peste cei buni și face să plouă peste cei drepți și peste cei nedrepți.

46 Că dacă-i iubiți pe cei ce vă iubesc, ce răsplată veți avea? Oare vameșii<sup>6</sup> nu fac și ei la fel?

47 Și dacă-i îmbrățișați doar pe frații voștri, ce faceți mai mult? Oare păgânii nu fac și ei tot așa?

48 Drept aceea, fiți voi desăvârșiți, precum Tatăl vostru Cel ceresc desăvârșit este!

## Tâlcuire



„Iubiți pe vrăjmașii voștri, binecuvântați pe cei ce vă blestemă, faceți bine celor ce vă urăsc și rugați-vă pentru cei ce vă vatămă și vă prigonesc.”

Nimeni pe lume nu e lipsit de dragoste: oamenii își iubesc părinții și rudele, binefăcătorii și ocrotitorii: dar simțământul dragostei față de părinți, rudeni, ocrotitori și binefăcători este firesc și ia naștere de la sine în inimă și de aceea Domnul nu pune mare preț pe ea; dar adevărata dragoste creștinească se vedește prin dragostea de neprieteni. Dragostea noastră față de ceilalți este datoare să rabde nu numai neplăcerile ușoare și întâmplătoare, ci chiar necazurile și prigoana, suferințele și lipsurile pricinuite nouă din vrăjmășie. Suntem datorii nu doar să-i binecuvântăm pe acești oameni, ci chiar să le facem bine și să ne rugăm pentru ei. Cercetează-te pe tine însuți: ai, oare, astfel de simțăminte față de vrăjmașii tăi? Folosindu-te de acest îndreptar, judecă: ai, oare, dragoste creștinească, fără de care nu este mântuire?<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> Perceptori de impozite, faimoși prin corupția, abuzurile și raptul cu care și practicaau meseria. În limbajul biblic, oameni păcătoși.

---

<sup>7</sup> Sfântul Teofan Zăvorâtul, *Tâlcuiri*

---

*din Sfânta Scriptură pentru fiecare zi  
din an.*